

обеспечения реализации стоящих перед Организацией Объединенных Наций целей развития, свободы и мира.

*34-е пленарное заседание,
18 июля 1997 года*

1997/15. Празднование двадцать пятой годовщины Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в 1999 году и роль Комиссии в грядущем столетии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1818 (LV) от 9 августа 1973 года, в которой он учредил Экономическую комиссию для Западной Азии в целях укрепления усилий в области развития региона и поощрения экономического сотрудничества между странами региона⁵⁴,

выражая признательность Комиссии за ту деятельность, которую она с момента своего создания проводила в различных областях экономического и социального развития, поддерживая тем самым усилия государств - членов Комиссии в области развития и поощряя сотрудничество между ними,

1. *постановляет* отметить двадцать пятую годовщину Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в ходе ее двадцатой сессии, которая состоится в 1999 году;

2. *просит* Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии принять все меры, которые он сочтет необходимыми в этой связи, включая подготовку необходимых исследований для празднования двадцать пятой годовщины Комиссии;

3. *предлагает* правительствам государств - членов Комиссии использовать эту возможность для выработки нового видения и определения роли и задач Комиссии в следующем столетии в соответствии с изменениями на региональном и международном уровнях;

4. *также предлагает* правительствам государств-членов принять участие в этом праздновании на самом высоком уровне;

5. *приглашает* Генерального секретаря принять участие в этом мероприятии.

*34-е пленарное заседание,
18 июля 1997 года*

1997/16. Палестинские женщины

Экономический и Социальный Совет,

с удовлетворением рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и помощи им⁵⁵,

⁵⁴ По рекомендации Комиссии, Совет в своей резолюции 1985/69 от 26 июля 1985 года постановил впредь называть Комиссию "Экономической и социальной комиссией для Западной Азии".

⁵⁵ E/CN.6/1997/2, раздел II.A.

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин, в частности на пункт 260, касающийся палестинских женщин и детей⁵⁶, и на Пекинскую платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁵⁷,

ссылаясь также на свою резолюцию 1996/5 и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин⁵⁸ в той ее части, которая касается защиты гражданского населения,

учитывая подписание в рамках ближневосточного мирного процесса Организацией освобождения Палестины и правительством Израиля в Вашингтоне 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению⁵⁸ и 28 сентября 1995 года Временного соглашения по Западному берегу и сектору Газа⁵⁹,

будучи обеспокоен сохраняющимся трудным положением палестинских женщин на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и тяжелыми последствиями продолжающейся незаконной деятельности Израиля по созданию поселений, а также неблагоприятными экономическими условиями и другими последствиями для положения палестинских женщин и их семей, вызванными частым закрытием и изоляцией оккупированной территории,

1. *подчеркивает* свою поддержку ближневосточного мирного процесса и необходимость полного осуществления уже достигнутых сторонами соглашений;

2. *вновь подтверждает*, что израильская оккупация остается одним из серьезнейших препятствий для улучшения положения палестинских женщин, достижения ими самостоятельности и их интеграции в процесс планирования развития их общества;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения и принципы Всеобщей декларации прав человека⁶⁰, Положений, прилагаемых к IV Гаагской конвенции от 18 октября 1907 года⁶¹, и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁶² в целях защиты палестинских женщин и их семей;

⁵⁶ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

⁵⁷ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

⁵⁸ A/48/486-S/26560, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26560.

⁵⁹ A/51/889-S/1997/357, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1997 года*, документ S/1997/357.

⁶⁰ Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

⁶¹ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

⁶² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

4. *призывает* Израиль оказать содействие возвращению всех палестинских женщин и детей из числа беженцев и перемещенных лиц в их дома и к их имуществу на оккупированной палестинской территории во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *настоятельно призывает* государства-члены, финансовые организации системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и другие соответствующие учреждения активизировать свои усилия по оказанию финансовой и технической помощи палестинским женщинам в целях разработки проектов, отвечающих их нуждам, особенно в течение переходного периода;

6. *просит* Комиссию по положению женщин продолжать контролировать осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁶⁵, в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей, и Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁶, и принимать меры по их осуществлению;

7. *просит* Генерального секретера продолжать следить за положением палестинских женщин и оказывать им помощь всеми доступными средствами и представить Комиссии по положению женщин на ее сорок второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*36-е пленарное заседание,
21 июля 1997 года*

1997/17. Согласованные выводы Комиссии по положению женщин по важнейшим проблемным областям, определенным в пекинской Платформе действий

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 50/203 от 22 декабря 1995 года и 51/69 от 12 декабря 1996 года о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннем осуществлении Пекинской декларации⁶³ и Платформы действий⁶ Конференции,

ссылаясь на резолюцию 1996/6 от 22 июля 1996 года Экономического и Социального Совета о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в которой была утверждена многолетняя программа работы Комиссии по положению женщин в качестве основы для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Платформы действий;

отмечая, что Комиссия по положению женщин на своей сорок первой сессии рассмотрела прогресс, достигнутый в осуществлении Платформы действий в важнейших проблемных областях: женщины и окружающая среда; участие женщин в работе директивных органов и в

⁶³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

процессе принятия решений; женщины и экономика; и образование и профессиональная подготовка женщин, - и предложила пути и средства ускорения ее осуществления в этих четырех областях⁶⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по тематическим вопросам, находящимся на рассмотрении Комиссии⁶⁵, и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *призывает* правительства, учреждения и органы Организации Объединенных Наций и другие международные организации, неправительственные организации и гражданское общество сотрудничать в осуществлении стратегий, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин и на других проведенных в последнее время международных конференциях;

3. *призывает* правительства, систему Организации Объединенных Наций и другие международные организации обеспечивать учет гендерных аспектов во всех своих стратегиях и программах и при этом поддерживать институциональные механизмы для проведения научных исследований и разработки методологий и инструментов учета гендерных вопросов в своей основной деятельности, а также для пропаганды равноправия мужчин и женщин и осуществления женщинами своих прав человека;

4. *одобряет* согласованные выводы Комиссии по положению женщин по таким вопросам, как женщины и окружающая среда, участие женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений, женщины и экономика, а также образование и профессиональная подготовка женщин⁶⁶.

*36-е пленарное заседание,
21 июля 1997 года*

1997/18. Международный год пожилых людей: по пути к обществу для людей всех возрастов

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/5 от 16 октября 1992 года, в которой она постановила провести в 1999 году Международный год пожилых людей,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/30 от 29 ноября 1985 года, в которой она выразила убежденность в том, что пожилые люди должны рассматриваться как важный и необходимый элемент в процессе развития на всех уровнях данного общества,

⁶⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение №7 (E/1997/27)*, глава II.

⁶⁵ E/CN.6/1997/3.

⁶⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение №7 (E/1997/27)*, глава I, раздел C.1.